

## **Nederlands**

Algemene verkoop-, leverings- en betalingsvoorwaarden van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Vespo B.V., hierna te noemen “Vespo”, gevestigd en kantoorhoudende te Eindhoven.

### **Inhoudsopgave:**

Artikel 1 – Definities

Artikel 2 – Identiteit van de ondernemer

Artikel 3 – Toepasselijkheid algemene voorwaarden

Artikel 4 – Offertes/aanbiedingen en totstandkoming overeenkomsten

Artikel 5 – Prijzen en hoeveelheden

Artikel 6 – Betaling

Artikel 7 – (Af)levering van producten door Vespo

Artikel 8 – Levertijd

Artikel 9 A+B – Eigendomsvoorbehoud & Eigendomsvoorbehoud in Duitsland

Artikel 10 – Klachten

Artikel 11 – Retourneren

Artikel 12 – Garantie

Artikel 13 – Aansprakelijkheid

Artikel 14 – Intellectuele eigendomsrechten

Artikel 15 – Verwerken Persoonsgegevens

Artikel 16 – Algemeen

### **Artikel 1 – Definities**

In deze voorwaarden wordt verstaan onder:

1. Bedenktijd: de termijn waarbinnen de consument gebruik kan maken van zijn herroepingsrecht;
2. Consument: de natuurlijke persoon die niet handelt in de uitoefening van beroep of bedrijf en een overeenkomst op afstand aangaat met de ondernemer;
3. Dag: kalenderdag;
4. Duurtransactie: een overeenkomst op afstand met betrekking tot een reeks van producten en/of diensten, waarvan de leverings- en/of afnameverplichting in de tijd is gespreid;
5. Duurzame gegevensdrager: elk middel dat de consument of ondernemer in staat stelt om informatie die aan hem persoonlijk is gericht, op te slaan op een manier die toekomstige raadpleging en ongewijzigde reproductie van de opgeslagen informatie mogelijk maakt;
6. Herroepingsrecht: de mogelijkheid voor de consument om binnen de bedenktijd af te zien van de overeenkomst op afstand;
7. Ondernemer: de natuurlijke of rechtspersoon die producten en/of diensten op afstand aan consumenten aanbiedt;
8. Overeenkomst op afstand: een overeenkomst waarbij in het kader van een door de ondernemer georganiseerd systeem voor verkoop op afstand van producten en/of diensten, tot en met het sluiten van de overeenkomst uitsluitend gebruik gemaakt wordt van één of meer technieken voor communicatie op afstand;
9. Techniek voor communicatie op afstand: middel dat kan worden gebruikt voor het sluiten van een overeenkomst, zonder dat consument en ondernemer gelijktijdig in dezelfde ruimte zijn samengekomen.

## **Artikel 2 – Identiteit van de ondernemer**

- Vespo B.V.
- Vestigings- en bezoekadres:
- Adriaan Mulderweg 4-10
- 5657 EM Eindhoven
- Telefoon: + 31 (0) 40 238 03 00
- Bereikbaarheid: van ma t/m vr. van 8.30 – 17.00
- E-mail: info@walra.com
- KvK-nummer: 17060673
- BTW-identificatienummer: NL 0084.81.696.B01

## **Artikel 3 – Toepasselijkheid algemene voorwaarden.**

Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op alle door Vespo uitgebrachte offertes/aanbiedingen en aangegane overeenkomsten tot het bemiddelen of verkopen en (af)leveren door Vespo van producten aan een derde ( hierna "de contractpartij"), indien en voor zover van deze voorwaarden niet expliciet middels een schriftelijke overeenkomst is afgeweken. De toepasselijkheid van eventuele door de contractpartij gehanteerde (eigen) algemene voorwaarden wordt uitdrukkelijk van de hand gewezen, tenzij Vespo deze expliciet heeft geaccepteerd. Voor zover contractpartij een consument is, gelden de algemene voorwaarden consumentenkoop die te vinden zijn via [www.vespo.nl](http://www.vespo.nl),

## **Artikel 4 – Offertes/aanbiedingen en totstandkoming overeenkomsten.**

1. Alle offertes/aanbiedingen van Vespo zijn vrijblijvend en kunnen door Vespo worden herroepen. Een offerte/aanbieding van Vespo heeft een geldigheidsduur van één (1) maand na datum/dagtekening van de aanbieding/offerte tenzij expliciet anders staat aangegeven in de betreffende offerte/aanbieding. De inhoud, opgaven, prijslijsten en specificaties die voorkomen in folders, brochures, websites en ander reclame materiaal zijn onder voorbehoud (geleverde producten kunnen hiervan een geringe afwijking vertonen).
2. Overeenstemming inzake de verkoop/levering van de producten van Vespo komt tot stand door het plaatsen van een schriftelijke bestelling of aanvraag door de contractpartij bij Vespo en de aanvaarding hiervan door Vespo. De contractpartij aanvaardt door zijn schriftelijke bestelling of aanvragen, deze algemene voorwaarden. Een bestelling of aanvraag geldt als aanvaardt door Vespo, na schriftelijke bevestiging door Vespo of doordat Vespo met de uitvoering van de overeenkomst een aanvang heeft gemaakt. Een op deze wijze door Vespo bevestigde aanvraag of bestelling, wordt in deze algemene voorwaarden een "overeenkomst" genoemd. Hieronder vallen ook bestellingen die via een web-portal met wachtwoord beveiligde login dan wel via Electronic Data Interchange (EDI) bij Vespo worden geplaatst.
3. Indien de aanvaarding door de contractpartij afwijkt van de offerte/aanbieding van Vespo, is Vespo daaraan niet gebonden, ook niet als het een afwijking op ondergeschikte punten betreft. Er komt dan geen overeenkomst tot stand, tenzij Vespo anders bericht.
4. Opgaven, specificaties, tekeningen e.d. betrekking hebbende op een offerte/aanbieding, worden geacht deel uit te maken van deze offerte/aanbieding en zijn en blijven eigendom van Vespo. Zij mogen zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Vespo nimmer worden gekopieerd, aan derden getoond en/of afgegeven, bekend gemaakt en/of gebruikt te worden en dienen op verzoek van Vespo terstond te worden teruggegeven.
5. Opgaven, specificaties, tekening, informatie, mededelingen, prijsvermeldingen, reclame-uitingen en dergelijke die door Vespo kenbaar worden gemaakt met betrekking tot prijzen of kenmerken, worden zo nauwkeurig mogelijk weergegeven of gedaan. Kennelijke vergissingen of fouten in het aanbod (ter beoordeling van Vespo) binden Vespo niet. Afwijkingen geven aan contractpartij geen recht op aflevering en/of het recht om betaling uit te stellen of te weigeren, noch een recht op vergoeding.

De door Vespo gehanteerde lijsten, specificaties, maten en dergelijke zijn door Vespo en/of haar leveranciers naar beste kunnen opgesteld. Het valt onder de verantwoordelijkheid van contractpartij om voorafgaand aan het sluiten van de overeenkomst te onderzoeken of de producten voldoen aan de door haar gewenste eisen en specificaties.

6. De aanbiedingen/prijzen gelden niet als vanzelfsprekend voor nabestellingen, tenzij dit expliciet is overeengekomen. Een samengestelde prijsopgave, verplicht Vespo niet tot levering van een gedeelte tegen een overeenkomstig deel van de voor het geheel opgegeven prijs.

#### **Artikel 5 – Prijzen en hoeveelheden.**

1. Voor zover niet uitdrukkelijk anders schriftelijk is overeengekomen, zijn de prijzen van Vespo af magazijn in Euro's, inclusief emballage en exclusief BTW en verzendkosten. Verzendkosten worden apart in rekening gebracht afhankelijk van de in de overeenkomst gemaakte keuze voor de wijze van levering.
2. Tenzij schriftelijk is overeengekomen dat het om vaste prijzen gaat, kunnen alle na het sluiten van de overeenkomst opgetreden prijsstijgingen als gevolg van bijvoorbeeld een verhoging van materiaal/grondstof prijzen (waaronder katoen), vrachttarieven, lonen, sociale lasten, douane, in- of uitvoerkosten/rechten, omzetbelasting, alsmede prijsstijgingen ten gevolge van koerswijzigingen, aan de contractpartij worden doorberekend. Ingeval van een dergelijke doorberekening, is de contractpartij gerechtigd de overeenkomst door een schriftelijke verklaring te ontbinden binnen tien (10) dagen nadat de prijsverhoging bekend is gemaakt. Indien de contractpartij niet van dit recht gebruik maakt, wordt hij/zij geacht met de prijsverhoging in te stemmen.

#### **Artikel 6 – Betaling.**

1. Voor zover niet uitdrukkelijk anders schriftelijk is overeengekomen, stuurt Vespo haar facturen gelijktijdig met of direct na levering van de desbetreffende producten en dient betaling uiterlijk plaats te vinden vóór de op de factuur vermelde vervaldatum. De betalingstermijn is een fatale termijn; bij niet tijdige betaling is de contractpartij derhalve zonder ingebrekestelling in verzuim. Als dag van betaling geldt de boekdatum van de bijschrijving op het bankrekeningnummer van Vespo.
2. Indien de contractpartij binnen uiterlijk vijf (5) dagen na factuurdatum, geen aanmerking heeft gemaakt op de factuur wordt de berekende prijs geacht te zijn goedgekeurd. Bezwaren tegen de hoogte van het berekende bedrag, schorten de betalingsverplichting van het niet-betwiste deel niet op.
3. Indien de contractpartij verschuldigde geldsommen na eerste herinnering nalaat te betalen, is de contractpartij het bedrag van de door Vespo te maken werkelijke kosten van rechtsbijstand in en buiten rechte (waaronder de niet geliquideerde proceskosten) en gerechtskosten aan Vespo verschuldigd
4. Bij niet-tijdige betaling van een factuur door de contractpartij is Vespo gerechtigd aan de contractpartij vanaf het tijdstip van opeisbaarheid een vertragingsrente te berekenen per maand, waarbij een gedeelte van de maand wordt berekend als een volle maand. De hoogte van dit rentepercentage per maand is gelijk aan de wettelijke handelsrente. Deze rente wordt berekend over het totale openstaand bedrag vermeerderd met B.T.W.
5. De contractpartij mag een schuld uit een overeenkomst met Vespo niet opschorten of met enige vordering op Vespo verrekenen. Betalingen dienen door de contractpartij te worden voldaan zonder recht op inhouding en/of aftrek uit welke hoofde dan ook.
6. Vespo behoudt zich het recht voor om zekerheid voor de betaling c.q. vooruitbetaling te verlangen waarbij de nakoming van haar verplichtingen kan worden opgeschort totdat de verlangde zekerheid is gesteld. Bij gebreke van een afdoende zekerheidstelling/vooruitbetaling binnen de gestelde termijn, is Vespo gerechtigd zonder nadere ingebrekestelling of rechterlijke tussenkomst de lopende overeenkomsten (al dan niet deels) te beëindigen.

7. In geval van faillissement, surseance van betaling of curatele van de contractpartij is de vordering van Vespo direct opeisbaar.
8. Bij niet-tijdige betaling door de contractpartij of indien de contractpartij anderszins toerekenbaar tekortschiet jegens Vespo, waaronder wordt verstaan het na een aanmaning in gebreke blijven met het afnemen van de door de contractpartij gekochte producten, heeft Vespo onder meer het recht de desbetreffende overeenkomst en/of alle overige met de contractpartij lopende overeenkomsten zonder enige ingebrekestelling of rechterlijke tussenkomst te beëindigen en/of (een deel daarvan) op te schorten. Tevens heeft Vespo het recht de contractpartij een boete van 35 % van de gehele order – voor zover deze nog niet is gefactureerd – in rekening te brengen, onverminderd het recht van Vespo in plaats daarvan volledige schadevergoeding te vorderen.

#### **Artikel 7 – (Af)levering van producten door Vespo.**

1. De wijze van (af-)levering wordt conform de Incoterms 2010 bepaald in de betreffende overeenkomst. Zo niet, dan geldt als gekozen wijze van (af-)levering: DDP (Delivered Duty Paid).
2. Indien Vespo de producten niet kan afleveren door toedoen van de contractpartij, zijn alle daaraan verbonden kosten voor rekening van de contractpartij en is Vespo gerechtigd de producten voor rekening en risico van de contractpartij op te (laten) slaan en onverwijld betaling van de contractpartij te vorderen.
3. Vanaf het moment van (af)levering zijn de producten voor risico van de contractpartij.
4. Voor zover niet uitdrukkelijk anders schriftelijk is overeengekomen, is Vespo gerechtigd in gedeelten te leveren.

#### **Artikel 8 – Levertijd.**

1. Onder levertijd wordt verstaan de in de overeenkomst bepaalde periode, waarbinnen de producten moeten worden (af)geleverd.
2. Vespo zal er naar streven de (af)levering of uitvoering te doen geschieden binnen de afgesproken levertijd(en), doch overschrijding daarvan geeft de contractpartij geen recht op schadevergoeding noch op, annulering van een overeenkomst. Een opgegeven levertijd is nooit een fatale termijn. Bij overschrijding van de termijn dient de contractpartij Vespo schriftelijk in gebreke te stellen.
3. Bij vertraging in de (af)levering of uitvoering van een overeenkomst, welke is ontstaan door toedoen van de contractpartij, of welke krachtens de wet of anderszins voor diens rekening komt, heeft Vespo het recht een deel van de totaal overeengekomen prijs te factureren op de overeengekomen afleveringsdatum naar rato van het afgeleverde gedeelte, vermeerderd met alle gemaakte extra kosten. De in artikel 4 genoemde betalingstermijn is alsdan van toepassing.

#### **Artikel 9 – Eigendomsvoorbehoud.**

1. Vespo is en blijft eigenaar van de geleverde producten tot het moment dat de koopprijs geheel is voldaan, ongeacht of hierop of hieraan een naam of beeldmerk van contractpartij is opgenomen dan wel aangebracht.
2. Zolang het eigendomsvoorbehoud geldt, is het de contractpartij derhalve verboden de betreffende producten, anders dan in de normale uitoefening van zijn bedrijf, te verkopen, te verhuren, te ruilen, uit te lenen of te belenen, in consignatie, op zicht of in pand te geven, of uit de ruimte waarin zij zich bevinden te verwijderen of te doen verwijderen.
3. Indien de contractpartij enige verplichting uit een overeenkomst met Vespo niet of niet geheel nakomt, alsmede in geval van faillissement, surseance van betaling, liquidatie of ontbinding van de contractpartij, wordt deze geacht van rechtswege in verzuim te zijn en is Vespo zonder enige ingebrekestelling of sommatie gerechtigd de door haar afgeleverde producten onder de betreffende overeenkomst terug te (laten) nemen, waar die zich ook bevinden en weder te verkopen. Daartoe gemaakte of nog te maken kosten, waaronder begrepen de kosten van verpakking en mogelijk vereiste vernietiging, zijn voor rekening van de contractpartij onverminderd het recht van Vespo volledige schadevergoeding te vorderen.
4. De contractpartij zal iedere derde die op de producten, ten aanzien waarvan een eigendomsvoorbehoud geldt, beslag wil leggen, dan wel de bewindvoerder in haar surseance van betaling respectievelijk de curator in haar faillissement, terstond schriftelijk mededelen, met een kopie aan Vespo, dat Vespo de eigenaar is van die producten.

#### **Artikel 10 – Klachten.**

1. De contractpartij is verplicht de producten onmiddellijk na aflevering nauwkeurig te (laten) inspecteren. Geconstateerde kwantiteitsverschillen dienen binnen twee (2) werkdagen na aflevering van de producten aan Vespo schriftelijk te worden medegedeeld, bij gebreke waarvan de juistheid van de op de vrachtbrief of de verzend-bon vermelde aantallen vaststaat. Eventuele klachten over de kwaliteit van de producten moeten zo spoedig mogelijk doch uiterlijk binnen acht (8) werkdagen na aflevering van de producten, schriftelijk bij Vespo zijn ingediend onder nauwkeurige omschrijving van aard en grond van de klachten. Klachten over kwaliteit kunnen alleen betrekking hebben op het al dan niet overeenstemmen van de geleverde producten met hetgeen is overeengekomen of het al dan niet voldoen aan de eisen die in het normale handelsverkeer gelden. Vespo heeft het recht klachten van de contractpartij in ieder geval af te wijzen indien het naar haar mening betreft geringe in de handel toelaatbaar geachte of technisch niet te vermijden afwijkingen in kwaliteit, kwantiteit, breedte, kleuren, finish, maat, afwerkingen e.d. Na verloop van voormelde termijn wordt de contractpartij geacht de levering akkoord te hebben bevonden.
2. Gebreken bij een deel van het geleverde geven de contractpartij niet het recht tot afkeuring van de gehele geleverde partij.
3. Indien de klachten niet zichtbare of anderszins niet waarneembare (verborgen) gebreken betreffen, dienen deze binnen acht (8) dagen nadat de contractpartij het gebrek heeft ontdekt, dan wel, indien dit een eerdere datum betreft, had kunnen ontdekken, aan Vespo schriftelijk gemeld te worden.
4. Voor zover niet anders bepaald, vervallen alle rechtsvorderingen van de contractpartij op Vespo evenwel immer zes (6) maanden na aflevering van de producten.
5. Klachten kunnen slechts geldend gemaakt worden ten aanzien van producten die zich nog in de staat bevinden waarin ze zijn geleverd (= niet gedragen/gebruikt, schoon en voorzien van labels en in de originele verpakking), behalve indien de klachten verborgen gebreken betreffen.

#### **Artikel 11 – Retourneren.**

1. Tenzij dit expliciet is overeengekomen, heeft contractpartij géén recht om producten te retourneren.
2. Voor zover contractpartij een consument is, gelden de algemene voorwaarden consumentenkoop.

## **Artikel 12 – Garantie.**

1. Vespo verstrekt geen garanties omtrent kleurechtheid, waterdichtheid, was-echtheid, krimpvrijheid en andere technische hoedanigheden van de producten, tenzij deze:
  - 1.1. door Vespo schriftelijk zijn bevestigd, dan wel door middel van labels, etiketten of anderszins op de producten zijn aangeduid als bijvoorbeeld: krimpvrij, wasecht e.d.
  - 1.2. Tenzij uitdrukkelijk anders schriftelijk overeengekomen tussen partijen, garandeert Vespo dat de producten een gebruiksduur hebben van zes (6) maanden na levering door Vespo aan contractpartij. Indien blijkt dat de producten binnen deze garantie periode gebreken vertonen die niet te wijten zijn aan:
    - normale slijtage;
    - omstandigheden die van buiten af komen;
    - wijziging van de producten;
    - onoordeelkundig/abnormaal gebruik; en/of het niet opvolgen van Vespo's instructies (onder andere: reinigingsvoorschriften), kan de contractpartij de desbetreffende klacht bij Vespo aanmelden. In dat geval zal Vespo eerst de geconstateerde gebreken beoordelen en de oorzaak vaststellen. Indien Vespo constateert dat deze gebreken binnen haar garantie vallen, zal zij zorgdragen voor kosteloos – naar keuze van Vespo – herstel of vervanging of vergoeding. Alleen in geval de gebreken binnen de garantie vallen, zijn na voorafgaande schriftelijke toestemming van Vespo, retourzendingen toegestaan. Overige retourzendingen zijn voor rekening van de contractpartij, evenals de opslagkosten. De gespecificeerde opgave van de retourzending door Vespo is in dat geval bindend voor de contractpartij behoudens deugdelijk tegenbewijs. De contractpartij is aansprakelijk voor schade, ontstaan door onzorgvuldige verpakking en/of verzending van de producten dan wel door gebrekkige of ontbrekende verzekering van de te retourneren producten.
2. In geval de gebreken binnen haar garantie vallen, maar naar mening van Vespo herstel of vervanging geen optie is, zal Vespo de contractpartij schadeloos stellen in geld. Dit bedrag zal in geen geval de waarde van het geleverde overtreffen.
3. Garantieaanspraken zijn in ieder geval uitgesloten indien de contractpartij niet binnen de in artikel 8 genoemde termijnen haar klachten over (beweerdelijke) gebreken schriftelijk en gemotiveerd bij Vespo heeft gemeld.

## **Artikel 13 – Aansprakelijkheid.**

1. Vespo is uitsluitend aansprakelijk in het geval van opzet of grove schuld. Aansprakelijkheid kan alleen ontstaan nadat contractpartij heeft voldaan aan haar verplichtingen op grond van artikel 8 van deze voorwaarden en beperkt zich tot de uitvoering van de garantie verplichtingen onder Artikel 9.
2. In het geval Vespo toch aansprakelijk is, is een verplichting tot schadevergoeding beperkt tot alleen directe schade tot maximaal het bedrag van de overeengekomen en betaalde prijs, exclusief omzetbelasting. In geen geval zal de door Vespo verschuldigde schadevergoeding meer bedragen dan het voor dat schadegeval onder de verzekering van Vespo uitgekeerde bedrag.
3. Aansprakelijkheid voor indirecte of immateriële schade is ongeacht de oorzaak uitgesloten. Onder indirecte of immateriële schade wordt verstaan, maar is niet beperkt tot gevolg-, of stilligschade, gederfde inkomsten/marge en winsten, verlies van klanten en schade aan naam en/of goodwill..
4. In geval van verhindering tot uitvoering van een overeenkomst door Vespo ten gevolge van overmacht, is Vespo onder meer gerechtigd zonder rechterlijke tussenkomst de uitvoering van de desbetreffende overeenkomst voor maximaal zestig (60) dagen op te schorten. Gedurende de opschortingsperiode is Vespo gerechtigd te wachten met het kenbaar maken van haar keuze voor uitvoering dan wel gehele of gedeeltelijke ontbinding van de overeenkomst. Van overmacht bij Vespo is in ieder geval sprake bij staking, uitsluiting, brand, gebrek aan hulpmiddelen, grondstoffen, halffabricaten (onder meer als gevolg van vertraging bij of wanprestatie door toeleveranciers) dan

wel arbeidskrachten (onder meer als gevolg van ziekte), dit alles bij Vespo of haar toeleveranciers, belemmeringen in het verkeer, onlusten, in- en uitvoerbelemmeringen, overheidsmaatregelen, transportstoornissen en voorts in het algemeen alle overige oorzaken, gebeurtenissen en omstandigheden, die buiten de controle of zeggenschap van Vespo vallen.

#### **Artikel 14 – Intellectuele eigendomsrechten.**

1. Het auteursrecht, modellenrecht en in het algemeen gesproken alle rechten van intellectuele eigendom ten aanzien van de producten (zoals onder meer daarop afgebeelde characters, teksten, (in-)tekeningen, afbeeldingen, labels, patronen, dessins, merken, logo's etc. alsmede op de modificaties daarvan) berusten uitsluitend bij Vespo of van een door Vespo aangewezen derde. Het is contractpartij niet toegestaan – ook niet voor eigen gebruik – om zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Vespo de producten of de mogelijk daarop afgebeelde characters, teksten, (in-)tekeningen, afbeeldingen, labels, patronen, dessins, merken, logo's etc. te gebruiken (o.a. in domeinnamen en zoekresultaten van zoekmachines) alsmede de modificaties daarvan te kopiëren en/of meerdere exemplaren daarvan te (laten) vervaardigen door anderen dan Vespo. Het is contractpartij ook niet toegestaan zonder de hiervoor genoemde toestemming van Vespo op basis van de producten, andere combinaties toe te passen, dan wel wijzigingen in de ontwerpen en/of het label aan te brengen.
2. Tenzij expliciet anders overeengekomen, garandeert Vespo dat zij met de door haar aan de contractpartij verkochte producten geen intellectuele eigendomsrechten schendt van derden. Met inachtneming van Artikel 11.2, vrijwaart Vespo contractpartij voor alle aanspraken ter zake van aan derden toekomende intellectuele eigendomsrechten vanwege een mogelijke inbreuk op aan deze derden toekomende intellectuele eigendomsrechten indien deze inbreuken te wijten zijn aan opzet en grove schuld van Vespo en de betreffende inbreuk door middel van een onherroepelijk vonnis gegrond is verklaard. Deze garantie vervalt indien de contractpartij nalaat de aan haar gerichte mededeling van een derde, dat inbreuk is gemaakt op enig intellectueel eigendomsrecht van laatstgenoemde, onverwijld schriftelijk te melden aan Vespo dan wel nalaat Vespo in een dergelijk geval onverwijld alle relevante correspondentie en processtukken ter beschikking te stellen.
3. De in het voorgaande lid omschreven garantie geldt niet voor producten die conform instructie/opdracht van contractpartij zijn vervaardigd. Tevens geldt de garantie niet voor op door de contractpartij voorgeschreven labels/merken/logo's en/of van de contractpartij afkomstige modellen/monsters, patronen, (in)tekeningen en/of dessins van stoffen. In dat geval vrijwaart contractpartij Vespo voor alle geleden schade/kosten (waaronder claims van derden) veroorzaakt door de schending van een intellectueel eigendomsrecht. Vespo is gerechtigd de producten die conform instructie/opdracht van de contractpartij zijn vervaardigd te tonen ten behoeve van de promotie van haar eigen bedrijf

#### **Artikel 15 – Verwerken Persoonsgegevens.**

1. Bij de uitvoering van de overeenkomst kunnen door contractpartij persoonsgegevens aan Vespo worden verstrekt. Contractpartij geeft toestemming voor het verwerken van deze persoonsgegevens.
2. Vespo zal in het kader van de overeenkomst zonder voorafgaande schriftelijke toestemming niet gerechtigd zijn om de persoonsgegevens aan derden te verstrekken.
3. Vespo zal persoonsgegevens op een behoorlijke en zorgvuldige wijze en in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving verwerken.
4. De contractpartij staat ervoor in dat door Vespo te verwerken gegevens, het verwerken van de gegevens en het resultaat van die verwerking niet in strijd zijn met geldende wet- en regelgeving. De contractpartij zal Vespo vrijwaren van alle vorderingen van derden op basis van de stelling dat met door Vespo verwerkte gegevens, het verwerken van gegevens en/of het resultaat van die verwerking geldende rechten worden geschonden.

5. Vespo stelt contractpartij in staat om te voldoen aan haar op rustende verplichtingen als verantwoordelijke op grond van de Algemene Verordening Gegevensverwerking en informeert contractpartij onverwijld (zonder onredelijke vertraging) na constatering van een inbreuk op de beveiliging van persoonsgegevens.

#### **Artikel 16 – Algemeen.**

1. Vertraging bij het vorderen van de strikte naleving van contractuele of buitencontractuele verplichtingen en bij het uitoefenen van enig recht, hebben geen invloed op de mogelijkheid van Vespo om alsnog haar rechten uit te oefenen.
2. Indien één of meer bepalingen van deze algemene voorwaarden of van een overeenkomst in strijd mocht zijn met enig toepasselijk dwingendrechtelijk voorschrift, zal de betreffende bepaling komen te vervallen en zal deze worden vervangen door een door Vespo en de contractpartij in onderling overleg vast te stellen nieuwe, rechtens toelaatbare vergelijkbare bepaling.
3. Wijzigingen van en/of aanvullingen op de overeenkomst zijn eerst geldig nadat die wijzigingen en/of aanvullingen door Vespo en de contractpartij schriftelijk zijn overeengekomen
4. Vespo en de contractpartij verklaren dat op al hun overeenkomsten en overige rechtsbetrekkingen die (mede) door deze algemene voorwaarden beheerst worden, uitsluitend Nederlands recht van toepassing is. Het Weens Koopverdrag is niet van toepassing. Alle geschillen direct of indirect voortvloeiende uit of samenhangend met de overeenkomsten en/of deze algemene voorwaarden zullen worden voorgelegd aan de bevoegde rechter 'in het arrondissement Oost-Brabant; Vespo mag van deze bevoegdheidsregel afwijken en de wettelijke bevoegdheidsregels hanteren.
5. Partijen zijn – tijdens en na de uitvoering van een overeenkomst – jegens elkaar verplicht tot geheimhouding van wederzijdse vertrouwelijke bedrijfsaangelegenheden waarvan zij bij de uitvoering van een overeenkomst kennis nemen.
6. Elke terzijdestelling, aanvulling en/of wijziging van enige bepaling van een overeenkomst en/of van deze algemene voorwaarden, zijn slechts bindend, indien deze schriftelijk door partijen zijn overeengekomen.
7. Tenzij in deze algemene voorwaarden expliciet de mogelijkheid van ontbinding wordt geboden, doet de contractpartij afstand van het recht tot ontbinding van een overeenkomst.
8. Als verklaringen of gedragingen ten aanzien waarvan de overeenkomst of deze algemene voorwaarden de schriftelijke vorm vereist, worden tevens beschouwd elektronische verklaringen en/of verklaringen.
9. Indien Vespo een niet-Nederlandstalige versie van deze algemene voorwaarden hanteert en tussen de Nederlandstalige versie en niet-Nederlandstalige versie verschillen bestaan, is uitsluitend de Nederlandstalige versie bindend.



## **Français**

Conditions générales de vente, de livraison et de paiement de la société à responsabilité limitée Vespo B.V., ci-après dénommée « Vespo », ayant son siège social et ses bureaux à Eindhoven.

### **Table des matières :**

Article 1 - Définitions

Article 2 - Identité du professionnel

Article 3 - Applicabilité des conditions générales

Article 4 - Devis / offres et conclusion de contrats

Article 5 - Prix et quantités

Article 6 - Paiement

Article 7 - Livraison de produits par Vespo

Article 8 - Délai de livraison

Article 9 A+B - Réserve de propriété et réserve de propriété en Allemagne

Article 10 - Réclamations

Article 11 - Retours

Article 12 - Garantie

Article 13 - Responsabilité

Article 14 - Droits de propriété intellectuelle

Article 15 - Traitement des données à caractère personnel

Article 16 - Généralités

### **Article 1 – Définitions**

Dans les présentes conditions générales, les termes suivants ont la signification suivante :

1. Délai de réflexion : période pendant laquelle le consommateur peut faire usage de son droit de rétractation ;
2. Consommateur : la personne physique qui n'agit pas dans l'exercice d'une profession ou d'un commerce et qui conclut un contrat à distance avec le professionnel ;
3. Jour : jour calendaire ;
4. Transaction de longue durée : un contrat à distance portant sur une série de produits et / ou de services, dans le cadre duquel l'obligation de fournir et / ou d'acheter est étalée dans le temps ;
5. Support durable : tout moyen permettant au consommateur ou au professionnel de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement, de manière à permettre leur consultation ultérieure et la reproduction sans altération des informations stockées ;
6. Droit de rétractation : possibilité pour le consommateur de renoncer au contrat à distance pendant le délai de réflexion ;
7. Professionnel : personne physique ou morale qui propose des produits et / ou des services aux consommateurs à distance ;
8. Contrat à distance : un contrat où, dans le cadre d'un système organisé par le professionnel pour la vente à distance de produits et/ou de services, il est fait usage exclusif d'une ou de plusieurs techniques de communication à distance, jusqu'à la conclusion du contrat ;
9. Technique de communication à distance : moyens pouvant être utilisés pour conclure un contrat, sans que le consommateur et le professionnel ne soient réunis dans la même pièce en même temps.

## **Article 2 – Identité du professionnel**

- Vespo B.V.
- Adresse du bureau et adresse de visite :
- Adriaan Mulderweg 4-10
- 5657 EM Eindhoven
- Téléphone : + 31 (0) 40 238 03 00
- Disponibilité : du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00
- E-mail : info@walra.com
- N° Chambre de commerce : 17060673
- N° de TVA : NL 0084.81.696.B01

## **Article 3 – Applicabilité des conditions générales**

Les présentes conditions générales s'appliquent à tous les devis / offres de Vespo et à tous les contrats conclus dans le but d'agir en tant qu'intermédiaire ou de vendre et de livrer des produits de Vespo à un tiers (ci-après « la partie contractante »), si et dans la mesure où il n'est pas expressément dérogé aux présentes conditions générales par un accord écrit. L'applicabilité des conditions générales (propres) utilisées par la partie contractante est expressément rejetée, sauf si Vespo les a expressément acceptées. Si la partie contractante est un consommateur, les conditions générales d'achat des consommateurs, qui peuvent être consultées à l'adresse [www.vespo.nl](http://www.vespo.nl), s'appliquent.

## **Article 4 – Devis / offres et conclusion de contrats**

7. Tous les devis / offres de Vespo sont sans engagement et peuvent être annulés par Vespo. Un devis / offre fait par Vespo est valable pendant un (1) mois après la date du devis / offre, sauf indication contraire explicite dans le devis / offre concerné. Le contenu, les déclarations, les listes de prix et les spécifications des dépliants, brochures, sites web et autres supports publicitaires sont susceptibles d'être modifiés (les produits livrés peuvent légèrement différer).
8. Le contrat pour la vente / livraison des produits de Vespo est formé par la passation d'une commande écrite ou d'une demande par la partie contractante auprès de Vespo et son acceptation par Vespo. En passant sa commande écrite ou en faisant sa demande, la partie contractante accepte les présentes conditions générales. Une commande ou une demande est considérée comme acceptée par Vespo, après confirmation écrite de Vespo ou parce que Vespo a commencé à exécuter le contrat. Une demande ou une commande ainsi confirmée par Vespo, est appelée « contrat » dans les présentes conditions générales. Cela inclut également les commandes passées à Vespo via un portail web, avec un login protégé par un mot de passe, ou via l'échange de données informatisé (EDI).
9. Si l'acceptation par la partie contractante s'écarte du devis / offre de Vespo, Vespo n'est pas liée par celui-ci, même si l'écart est mineur. Dans ce cas, aucun contrat n'est établi, à moins que Vespo ne le notifie autrement.
10. Les déclarations, spécifications, dessins, etc. relatifs à un devis / offre, sont réputés faire partie de ce devis / offre et restent la propriété de Vespo. Ils ne peuvent jamais être copiés, montrés et / ou divulgués à des tiers et / ou utilisés sans l'accord écrit explicite de Vespo et doivent être retournés immédiatement sur demande de Vespo.
11. Toutes les déclarations, spécifications, dessins, informations, notifications, mentions de prix, publicités et autres, fournis par Vespo en rapport avec les prix ou les caractéristiques, sont indiqués ou réalisés de la manière la plus précise possible. Les erreurs évidentes ou les fautes dans l'offre (à la discrétion de Vespo) ne lient pas Vespo. Les écarts ne donnent pas droit à la livraison et / ou au report ou au refus de paiement, ni à une indemnisation.  
Les listes, spécifications, mesures et autres utilisées par Vespo ont été établies au mieux de ses capacités par Vespo et / ou ses fournisseurs. Il incombe à la partie contractante de vérifier si les produits répondent aux exigences et aux spécifications souhaitées avant de conclure le contrat.

12. Les offres / prix ne s'appliquent pas systématiquement aux commandes récurrentes, sauf accord explicite. Un devis global n'oblige pas Vespo à livrer une partie contre une partie au prorata du prix proposé pour l'ensemble.

#### **Article 5 – Prix et quantités**

3. Sauf convention contraire expresse et écrite, les prix de Vespo s'entendent départ entrepôt en euros, emballage compris et hors TVA et frais d'expédition. Les frais d'expédition sont facturés séparément en fonction du choix du mode de livraison effectué dans le cadre du contrat.
4. Sauf s'il a été convenu par écrit qu'il s'agit de prix fixes, toutes les augmentations de prix survenant après la conclusion du contrat et résultant, par exemple, d'une augmentation des prix des matières premières (y compris le coton), des taux de fret, des salaires, des charges sociales, des droits de douane, des coûts / droits d'importation ou d'exportation, de la TVA, ainsi que des augmentations de prix résultant de l'évolution des taux de change, peuvent être répercutées à la partie contractante. Dans le cas d'une telle répercussion, la partie contractante a le droit de résilier le contrat au moyen d'une déclaration écrite dans les dix (10) jours suivant l'annonce de l'augmentation de prix. Si la partie contractante n'exerce pas ce droit, elle est réputée avoir accepté l'augmentation de prix.

#### **Article 6 – Paiement**

9. Sauf convention contraire expresse et écrite, Vespo envoie ses factures simultanément ou immédiatement après la livraison des produits concernés et le paiement est effectué au plus tard à la date d'échéance indiquée sur la facture. Le délai de paiement est une date limite ; en cas de retard de paiement, la partie contractante est donc en défaut, sans qu'une mise en demeure ne soit nécessaire. La date de paiement est la date à laquelle le compte bancaire de Vespo est crédité.
10. Si la partie contractante ne s'oppose pas à la facture dans les cinq (5) jours suivant la date de la facture, le prix calculé est réputé approuvé. La contestation du montant calculé ne suspend pas l'obligation de payer la partie non contestée.
11. Si la partie contractante ne paie pas les sommes dues après le premier rappel, la partie contractante doit à Vespo les frais réels engagés par Vespo pour l'assistance judiciaire et extrajudiciaire (y compris les frais de procédure non liquidés) et les frais de justice.
12. En cas de retard de paiement d'une facture par la partie contractante, Vespo est en droit de facturer à la partie contractante des intérêts de retard par mois, à compter de la date d'échéance de la facture, une partie du mois étant calculée comme un mois entier. Le niveau de ce taux d'intérêt par mois correspond à l'intérêt commercial légal. Ces intérêts seront calculés sur le montant total à payer, plus la TVA.
13. La partie contractante ne peut pas suspendre une dette dans le cadre d'un contrat avec Vespo, ni la compenser avec une créance à l'encontre de Vespo. Les paiements doivent être effectués par la partie contractante sans aucun droit de retenue et / ou de déduction, pour quelque raison que ce soit.
14. Vespo se réserve le droit d'exiger une garantie de paiement ou un paiement anticipé, l'exécution de ses obligations pouvant être suspendue jusqu'à ce que la garantie souhaitée ait été fournie. En l'absence de garantie ou de paiement anticipé adéquat dans le délai imparti, Vespo est en droit de résilier le contrat en cours (partiellement ou non) sans autre mise en demeure ou intervention judiciaire.
15. En cas de faillite, de cessation de paiement ou de mise sous séquestre de la partie contractante, la créance de Vespo est immédiatement exigible.
16. Si la partie contractante ne paie pas à temps ou si elle manque à ses obligations envers Vespo, y compris la non-acquisition des produits achetés par la partie contractante après un rappel, Vespo est en droit de résilier le contrat concerné et / ou tous les autres contrats en cours avec la partie contractante, sans mise en demeure ni intervention judiciaire et / ou de suspendre tout ou partie de ces contrats. Vespo est également en droit de facturer à la partie contractante une pénalité de 35 %

de l'ensemble de la commande - dans la mesure où celle-ci n'a pas encore été facturée - sans préjudice du droit de Vespo de demander à la place une indemnisation complète.

#### **Article 7 – Livraison de produits par Vespo**

5. Le mode de livraison est déterminé conformément aux Incoterms 2010 dans le contrat concerné. Sinon, le mode de livraison choisi est : DDP (rendu droits acquittés).
6. Si Vespo ne peut pas livrer les produits à cause d'une faute de la partie contractante, tous les frais encourus sont à la charge de la partie contractante et Vespo a le droit de stocker (ou de faire stocker) les produits aux frais et aux risques de la partie contractante et d'en exiger le paiement immédiat.
7. À compter du moment de la livraison, les produits sont aux risques de la partie contractante.
8. Sauf convention contraire expresse et écrite, Vespo est autorisée à effectuer des livraisons partielles.

#### **Article 8 – Délai de livraison**

4. Le terme « délai de livraison » désigne la période stipulée dans le contrat, au cours de laquelle les produits doivent être livrés.
5. Vespo s'efforce d'effectuer la livraison ou l'exécution dans le(s) délai(s) de livraison convenu(s), toutefois, le dépassement du délai de livraison ne donne pas droit à une indemnisation ou à la résiliation du contrat. Un délai de livraison indiqué n'est jamais une date limite. Si le délai est dépassé, la partie contractante doit déclarer Vespo en défaut par écrit.
6. En cas de retard dans la livraison ou l'exécution d'un contrat, qui est dû à une faute de la partie contractante, ou qui est à sa charge en vertu de la loi ou autrement, Vespo est en droit de facturer une partie du prix total convenu, à la date de livraison convenue, au prorata de la partie livrée, plus tous les frais supplémentaires encourus. Le délai de paiement visé à l'article 4 est alors applicable.

#### **Article 9 – Réserve de propriété**

5. Vespo est et reste propriétaire des produits livrés jusqu'au paiement intégral du prix d'achat, indépendamment du fait qu'un nom ou un logo de la partie contractante y soit inclus ou apposé.
6. Tant que la réserve de propriété s'applique, il est donc interdit à la partie contractante de vendre, louer, échanger, prêter ou mettre en gage, en consignation, ou à vue, ou d'enlever ou de faire enlever les produits concernés de la zone dans laquelle ils se trouvent, autrement que dans le cours normal de son activité.
7. Si la partie contractante n'exécute pas ou pas entièrement une obligation découlant d'un contrat conclu avec Vespo, ainsi qu'en cas de faillite, de cessation de paiement, de liquidation ou de dissolution de la partie contractante, celle-ci est considérée de plein droit comme étant en défaut et Vespo est en droit de reprendre ou de faire reprendre les produits livrés par elle dans le cadre du contrat concerné, où qu'ils se trouvent, et de les revendre, sans mise en demeure ni sommation. Tous les frais engagés ou à engager à cette fin, y compris les frais d'emballage et de destruction éventuelle, sont à la charge de la partie contractante, sans préjudice du droit de Vespo de demander une indemnisation complète.
8. La partie contractante informera immédiatement par écrit, avec copie à Vespo, tout tiers qui souhaite saisir les produits faisant l'objet d'une réserve de propriété, ou l'administrateur de sa cessation de paiement ou le curateur de sa faillite, que Vespo est propriétaire de ces produits.

#### **Article 10 – Réclamations**

6. La partie contractante est tenue d'inspecter soigneusement les produits ou de les faire inspecter immédiatement après leur livraison. Toute différence de quantité doit être notifiée par écrit à Vespo dans les deux (2) jours ouvrables suivant la livraison des produits, faute de quoi l'exactitude des quantités indiquées sur le bordereau ou le bon de livraison est établie. Toute réclamation concernant la qualité des produits doit être faite par écrit à Vespo dans les plus brefs délais, mais au plus tard dans les huit (8) jours ouvrables suivant la livraison des produits, en décrivant précisément la nature

et le fondement des réclamations. Les réclamations relatives à la qualité ne peuvent porter que sur la question de savoir si les produits livrés correspondent ou non à ce qui a été convenu, ou s'ils répondent ou non aux exigences applicables au cours d'opérations commerciales normales. Vespo est en tout cas en droit de rejeter les réclamations de la partie contractante si, à son avis, ces réclamations portent sur des écarts mineurs de qualité, de quantité, de largeur, de couleurs, de finition, de taille, etc. Après l'expiration du délai précité, la partie contractante est réputée avoir approuvé la livraison.

7. Les défauts d'une partie des marchandises livrées n'autorisent pas la partie contractante à refuser la totalité des marchandises livrées.
8. Si les réclamations concernent des défauts invisibles ou autrement inobservables (cachés), celles-ci doivent être notifiées par écrit à Vespo dans les huit (8) jours après que la partie contractante a découvert le défaut ou, si cette date est antérieure, aurait pu découvrir le défaut.
9. Sauf stipulation contraire, toutes les créances de la partie contractante à l'encontre de Vespo expirent six (6) mois après la livraison des produits.
10. Les réclamations ne peuvent porter que sur des produits qui sont encore dans l'état dans lequel ils ont été livrés (= non porté / utilisé, propre, avec les étiquettes et dans l'emballage d'origine), sauf si les réclamations concernent des vices cachés.

#### **Article 11 – Retours**

3. Sauf accord explicite, la partie contractante n'a pas le droit de retourner les produits.
4. Dans la mesure où la partie contractante est un consommateur, les conditions générales d'achat du consommateur s'appliquent.

#### **Article 12 – Garantie**

4. Vespo ne fournit aucune garantie concernant l'inaltérabilité des couleurs, l'imperméabilité, la lavabilité, l'absence de rétrécissement et les autres qualités techniques des produits, à moins que celles-ci :
  - 4.1. soient confirmées par Vespo par écrit, ou soient indiquées sur les produits au moyen d'étiquettes ou autres, comme par exemple : ne rétrécit pas, lavable, etc.
  - 4.2. Sauf convention contraire expresse et écrite entre les parties, Vespo garantit que les produits ont une durée d'utilisation de six (6) mois après leur livraison par Vespo à la partie contractante. S'il apparaît que les produits présentent, pendant cette période de garantie, des défauts qui ne sont pas imputables à :
    - l'usure normale ;
    - des circonstances externes ;
    - la modification des produits ;
    - l'utilisation inappropriée / anormale ; et / ou le non-respect des instructions de Vespo (y compris : les instructions de nettoyage),la partie contractante peut signaler la réclamation concernée à Vespo. Dans ce cas, Vespo évalue d'abord les défauts observés et en détermine la cause. Si Vespo constate que ces défauts relèvent de sa garantie, elle prend les dispositions nécessaires pour les réparer ou les remplacer gratuitement - à la discrétion de Vespo. Les retours ne sont autorisés que si les défauts sont couverts par la garantie, après accord écrit préalable de Vespo. Les autres retours sont à la charge de la partie contractante, ainsi que les frais de stockage. Dans ce cas, le relevé détaillé de l'envoi de retour par Vespo est contraignant pour la partie contractante, sous réserve de preuves solides du contraire. La partie contractante est responsable des dommages causés par un emballage et / ou une expédition négligents des produits ou par une assurance insuffisante ou inexistante des produits à retourner.

5. Si les défauts sont couverts par sa garantie, mais que Vespo estime que la réparation ou le remplacement n'est pas envisageable, Vespo dédommagera la partie contractante. Ce montant ne doit pas dépasser la valeur des marchandises livrées.
6. Les réclamations au titre de la garantie sont en tout cas exclues si la partie contractante n'a pas signalé ses réclamations concernant des défauts (présumés) à Vespo par écrit et en indiquant les raisons dans les délais visés à l'article 8.

#### **Article 13 – Responsabilité**

5. Vespo n'est responsable qu'en cas d'intention ou de négligence grave. La responsabilité ne peut être engagée qu'après que la partie contractante ait respecté ses obligations au titre de l'article 8 des présentes conditions générales et est limitée à l'exécution des obligations de garantie au titre de l'article 9.
6. Si Vespo est néanmoins responsable, toute obligation d'indemnisation est limitée au dommage direct, à concurrence du prix convenu et payé, hors TVA. En aucun cas, l'indemnisation due par Vespo ne peut dépasser le montant versé par l'assurance de Vespo pour ce sinistre.
7. La responsabilité pour les dommages indirects ou immatériels est exclue, quelle qu'en soit la cause. Les dommages indirects ou immatériels comprennent, sans s'y limiter, les dommages consécutifs, la perte de revenus / marge et de bénéfices, la perte de clients et les dommages au nom et / ou à la réputation.
8. En cas d'empêchement de Vespo d'exécuter un contrat pour cause de force majeure, Vespo est en droit de suspendre l'exécution du contrat en question pendant un maximum de soixante (60) jours, sans intervention judiciaire. Pendant la période de suspension, Vespo a le droit de différer l'exécution du contrat ou sa dissolution, en tout ou en partie. La force majeure pour Vespo existe dans tous les cas de grèves, lock-out, incendie, manque de ressources, de matières premières, de produits semi-finis (y compris en raison de retard ou de non-exécution par les fournisseurs) ou de main-d'œuvre (y compris en raison de maladie), tout cela chez Vespo ou chez ses fournisseurs, les restrictions de circulation, les émeutes, les restrictions d'importation et d'exportation, les mesures gouvernementales, les perturbations des transports et aussi en général toutes les autres causes, événements et circonstances, qui échappent au contrôle de Vespo.

#### **Article 14 – Droits de propriété intellectuelle**

4. Les droits d'auteur, les droits des modèles et, en général, tous les droits de propriété intellectuelle relatifs aux produits (notamment les personnages, textes, dessins, illustrations, étiquettes, modèles, marques, logos, etc. ainsi que leurs modifications) appartiennent exclusivement à Vespo ou à un tiers désigné par Vespo. La partie contractante n'est pas autorisée - même pour son propre usage - à utiliser les produits ou les personnages, textes, dessins, illustrations, étiquettes, modèles, marques, logos, etc. (y compris dans les noms de domaine et les résultats de recherche des moteurs de recherche) ou à copier leurs modifications et/ou à produire des copies multiples de ceux-ci par des parties autres que Vespo, sans l'autorisation écrite préalable de Vespo. La partie contractante n'est pas non plus autorisée, sans l'autorisation susmentionnée de Vespo, à utiliser d'autres combinaisons basées sur les produits, ou à apporter des modifications aux dessins et / ou à l'étiquette.
5. Sauf convention contraire explicite, Vespo garantit qu'elle ne viole aucun droit de propriété intellectuelle de tiers avec les produits qu'elle vend à la partie contractante. Sous réserve de l'article 11.2, Vespo garantit la partie contractante contre toute réclamation concernant les droits de propriété intellectuelle revenant à des tiers, en raison d'une violation potentielle de ces droits de propriété intellectuelle, si ces violations sont imputables à une intention et à une négligence grave de la part de Vespo, et si la violation en question est déclarée valable par une décision judiciaire irrévocable. Cette garantie expire si la partie contractante ne notifie pas immédiatement par écrit à Vespo l'avis d'un tiers, concernant la violation d'un droit de propriété intellectuelle de ce dernier, ou

ne fournit pas sans délai à Vespo toute la correspondance et les documents de procédure pertinents dans ce cas.

6. La garantie décrite au paragraphe précédent ne s'applique pas aux produits fabriqués conformément aux instructions / missions de la partie contractante. En outre, la garantie ne s'applique pas aux étiquettes / marques / logos prescrits par la partie contractante et / ou aux modèles / échantillons, motifs, dessins et / ou modèles de matériaux provenant de la partie contractante. Dans ce cas, la partie contractante indemniserà Vespo pour tous les dommages / coûts subis (y compris les réclamations de tiers) causés par la violation d'un droit de propriété intellectuelle. Vespo a le droit de montrer les produits fabriqués conformément aux instructions / missions de la partie contractante pour la promotion de sa propre entreprise.

#### **Article 15 – Traitement des données à caractère personnel**

6. Dans le cadre de l'exécution du contrat, des données à caractère personnel peuvent être fournies par la partie contractante à Vespo. La partie contractante donne l'autorisation de traiter ces données à caractère personnel.
7. Vespo n'a pas le droit de fournir les données à caractère personnel à des tiers dans le cadre du contrat sans autorisation écrite préalable.
8. Vespo traite les données à caractère personnel de manière appropriée et prudente et conformément aux lois et règlements en vigueur.
9. La partie contractante garantit que les données à traiter par Vespo, le traitement des données et le résultat de ce traitement ne violent pas les lois et règlements applicables. La partie contractante garantit Vespo contre toute réclamation de tiers, fondée sur l'affirmation que les données traitées par Vespo, le traitement des données et/ou le résultat de ce traitement violent les droits applicables.
10. Vespo permet à la partie contractante de respecter ses obligations en tant que responsable en vertu du Règlement général sur le traitement des données et informe la partie contractante sans délai (sans retard déraisonnable) dès qu'elle détecte une violation de la sécurité des données à caractère personnel.

#### **Article 16 – Généralités**

10. Le retard à exiger le strict respect des obligations contractuelles ou non contractuelles et à exercer un droit quelconque n'affecte en rien la capacité de Vespo à exercer ses droits.
11. Si une ou plusieurs dispositions des présentes conditions générales ou d'un contrat sont en contradiction avec une réglementation légale applicable, la disposition en question cesse d'être applicable et est remplacée par une nouvelle disposition similaire, qui sera déterminée par Vespo et la partie contractante en concertation mutuelle.
12. Les modifications et / ou les compléments au contrat ne sont valables qu'après accord écrit de Vespo et de la partie contractante.
13. Vespo et la partie contractante déclarent que tous leurs contrats et autres relations juridiques qui sont (partiellement) régis par les présentes conditions générales sont exclusivement régis par le droit néerlandais. La Convention de Vienne sur les ventes n'est pas applicable. Tous les litiges découlant directement ou indirectement des contrats et / ou des présentes conditions générales ou s'y rapportant sont soumis au tribunal compétent dans l'arrondissement du Brabant-Oriental ; Vespo peut déroger à cette règle de compétence et appliquer les règles de compétence légales.
14. Pendant et après l'exécution d'un contrat, les parties sont tenues de garder confidentielles les affaires de l'autre partie, dont elles ont eu connaissance au cours de l'exécution d'un contrat.
15. Toute décision de passer outre, tout complément et / ou modification d'une disposition d'un contrat et / ou des présentes conditions générales n'est contraignant que si les parties en conviennent par écrit.
16. La partie contractante renonce au droit de résilier un contrat, à moins que la possibilité de résiliation ne soit explicitement prévue dans les présentes conditions générales.

17. Si des déclarations ou des comportements nécessitent la forme écrite en vertu du contrat ou des présentes conditions générales, la forme électronique est également considérée comme une déclaration.
18. Si Vespo utilise une version non néerlandaise des présentes conditions générales et qu'il existe des différences entre la version néerlandaise et la version non néerlandaise, seule la version néerlandaise fait foi.